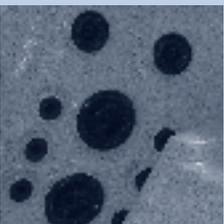


Manuel de Sécurité

Internationale





Félicitations!



Votre choix d'un Coyote Spas™ démontre que vous recherchez l'excellence. La direction et les employés vous remercient pour votre encouragement. Chez Coyote Spas™ nous pensons que la fabrication d'un produit de qualité supérieure commence par sa fondation, que ce soit lors de sa conception ou dans sa philosophie de construction. Fabriqués au Canada, nos spas peuvent affronter les conditions climatiques les plus rigoureuses et vous assurent fiabilité, où que vous soyez.

Avant de brancher votre spa, nous vous recommandons de lire ce manuel attentivement. Une installation selon les directives et une utilisation adéquate assurera l'efficacité, la sécurité et la durée de vie de votre spa. Pour que vous profitiez pleinement de votre expérience, dès le premier instant, ce manuel vous indique comment brancher, mettre en marche et entretenir votre spa en toute sécurité.

Si vous souhaitez avoir des informations supplémentaires, veuillez contacter votre détaillant Coyote Spas™ ou visitez notre site Web à www.coyotespas.com

IMPORTANT!

La plupart des villes et comtés (départements et arrondissement) exigent un permis de construction pour l'installation de circuits électriques ou d'aménagements extérieurs comme des terrasses et gazebos. De plus, certaines municipalités ont adopté des normes de protection, comme le clôturage et les barrières à fermeture automatique, pour empêcher que des enfants de moins de cinq ans accèdent sans supervision à une piscine ou à un spa. Votre Coyote Spa est équipé d'un couvercle avec verrouillage, en conformité avec la norme en matière de couvercle de sécurité ASTM F1346-91 (Standard for Safety Covers for Swimming Pools, Spas and Hot Tubs). Cet équipement vous exempte généralement de l'installation d'une barrière de sécurité. Selon la procédure habituelle, le service des bâtiments et de l'entretien de votre localité vous renseignera sur les normes applicables au moment où vous obtiendrez votre permis d'installation pour les circuits électriques de votre spa. Votre détaillant Coyote Spas™ peut aussi vous fournir les informations concernant les permis qui sont exigés dans votre localité.

Sommaire

Mesures de sécurité importantes.....	4
Hyperthermie	7
Spécifications des spas.....	8
Installation.....	8
Compartiment des équipements et diagramme des connecteurs.....	10
Instructions électriques.....	11
Procédure de démarrage.....	13
Valves déviatrices, Venturi et jets.....	14
Fonctions du spa.....	16
Entretien du spa.....	20
Entretien de l'eau.....	24
Problèmes d'eau les plus fréquents – causes et solutions.....	29
Guide de dépannage.....	30
Garantie.....	31

Veillez lire et suivre toutes les instructions

Avant d'autoriser l'utilisation de votre spa à qui-conque, il est important d'informer ces personnes des **DANGERS, MISES EN GARDE, et AVERTISSEMENTS** qui sont détaillés dans ce manuel.

ATTENTION!

Indique une situation dans laquelle l'équipement et le matériel peuvent être endommagés.

DANGER!

Indique un risque de blessure.

AVERTISSEMENT!

Indique une information d'une importance majeure.

Mesures de sécurité importantes:

VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT

Lors de l'installation et de l'utilisation de l'équipement électrique, certaines mesures de sécurité essentielles devraient être respectées, à savoir:

- 1) **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser le spa si le fil électrique a été endommagé.
- 2) **AVERTISSEMENT:** Risque de blessure/noyade. Aucun enfant ne doit avoir accès au spa sans la surveillance constante d'un adulte.
- 3) **AVERTISSEMENT:** Risque de choc électrique. Un bornier de mise à la terre a été placé dans le panneau de contrôle du spa pour connecter un conducteur en cuivre massif (minimum de 8,4 mm²) à tout équipement métallique, structure de métal de l'équipement électrique, tuyau de métal ou conduit dans un rayon de 1,5 m du spa.
- 4) **DANGER:** Risque de noyade. Des précautions supplémentaires doivent être prises pour empêcher qu'un enfant accède au spa sans autorisation. Assurez-vous que les enfants ne puissent pas utiliser le spa s'il n'y a pas une supervision constante d'un adulte.
- 5) **DANGER:** Risque de blessure. Les grilles de succion dans le spa sont spécialement calibrées pour un débit d'eau donné par les pompes. Si vous remplacez ces grilles ou une pompe, assurez-vous que les débits d'eau sont compatibles. Ne jamais faire fonctionner le spa si une grille de succion manque ou si elle est brisée. Pour choisir l'adaptateur de remplacement approprié pour les succions, veuillez consulter votre détaillant.
- 6) **DANGER:** Risque de choc électrique. Placez le spa à plus de 1,5 m de toute surface métallique. Un spa peut être installé à moins de 1,5 m d'une surface métallique si chaque surface a été préalablement connectée, de manière permanente et sécuritaire, à un conducteur en cuivre massif (minimum de 8,4 mm²) raccordé au bornier de mise à la terre qui est situé dans le panneau de contrôle du spa.
- 7) **DANGER:** Risque de Choc Électrique. Tout contrôles ou appareils accessibles du spa ne doivent pas excéder 12vdc. Ne pas permettre aux appareils qui demandent un courant plus élevé que 12vdc d'être à proximité de 1.5m du spa.
- 8) **ALIMENTATION ÉLECTRIQUE:** L'alimentation électrique pour ce produit doit inclure un disjoncteur de circuit approprié pour raccorder tous les fils d'alimentation non mis à la terre. Le dispositif de mise hors tension doit être

IMPORTANT!

Ce manuel a été conçu pour garantir une installation et une utilisation adéquates de n'importe quel Coyote Spas™. Toute déviation de la procédure de démarrage décrite peut annuler votre garantie. Veuillez lire ce manuel attentivement pour éviter d'endommager votre spa ou son équipement.

facilement accessible et visible par l'occupant du spa. Il doit toutefois être installé à plus de 1,5 m du spa. Il doit être installé selon les normes en vigueur de votre région.

9) AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques d'accident:

- a) L'eau du spa ne devrait jamais dépasser 40°C. Une eau entre 38°C et 40°C est considérée comme sans danger pour un adulte en santé. Des températures plus basses sont recommandées pour les enfants ou pour une utilisation qui dépasse 10 minutes.
 - b) Les températures d'eau élevées peuvent causer des dommages au fœtus durant les premiers mois de la grossesse. Les femmes enceintes ou possiblement enceintes devraient limiter la température de l'eau à 38°C, elles devraient consulter leur médecin avant l'utilisation du spa.
 - c) Avant d'utiliser le spa, l'utilisateur devrait mesurer la justesse de la température de l'eau avec un thermomètre, puisque la précision du régulateur de température peut varier de +/-2°C.
 - d) La prise d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa augmente considérablement les risques d'évanouissement pouvant mener à la noyade.
 - e) Les personnes obèses ou ayant des antécédents cardiaques; les personnes souffrant de basse ou de haute pression, de problèmes de circulation artérielle ou de diabète doivent consulter un médecin avant utilisation le spa.
 - f) Les personnes sous traitement médicamenteux doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa. Certains médicaments peuvent occasionner de la somnolence, tandis que d'autres peuvent affecter la fréquence cardiaque, la tension artérielle et la circulation.
- 10) Un bornier de mise à la terre se trouve sur le côté du pack électronique pour faciliter la mise à la terre du spa. Pour réduire le risque de choc électrique, raccordez le bornier de mise à la terre qui est situé près du spa (plus de 1,5 m) à ces terminaux avec un conducteur en cuivre massif (minimum de 8,4 mm²) nu ou isolé.
- 11) Tous les composants métalliques, comme les rails, les échelles, les drains ou tout autre matériel semblable, enfouis sur le terrain à moins de 3 m du spa devraient être raccordés au bornier de mise à la terre avec les conducteurs en cuivre massif (minimum de 8,4 mm²).
- 12) Utilisez toujours les sangles de verrouillage de sécurité et ajustez-les solidement pour fermer le couvercle lorsque le spa n'est pas en service. Ceci empêchera l'accès aux jeunes enfants et retiendra le couvercle en cas de forts vents. Il n'y a aucune assurance que le couvercle, les attaches et les serrures empêcheront l'accès au spa.

AVERTISSEMENTS!

AVERTISSEMENT: Ne pas laisser les enfants utiliser le spa sans surveillance.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser la cuve de relaxation si esgrilles de prise d'aspiration ne sont pas toutes en place, pour éviter que les cheveux ou une partie du corps soient aspirés.

AVERTISSEMENT: Les personnes atteintes de maladies infectieuses ne devraient pas utiliser la cuve de relaxation.

AVERTISSEMENT: Pour éviter des blessures, soyez prudent en entrant et sortant de la cuve de relaxation.

AVERTISSEMENT: Pour éviter l'évanouissement et la noyade éventuelle, ne prendre ni drogue ni alcool avant d'utiliser la cuve de relaxation ni quand on s'y trouve.

AVERTISSEMENT: Les femmes enceintes, que leur grossesse soit confirmée ou non, devraient consulter un médecin avant d'utiliser la cuve de relaxation.

AVERTISSEMENT: Il peut être dangereux pour la santé de se plonger dans de l'eau à plus de 38°C.

AVERTISSEMENT: Avant d'utiliser une cuve de relaxation mesurer la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser la cuve de relaxation immédiatement après un exercice fatigant.

AVERTISSEMENT: Rester trop longtemps dans la cuve de relaxation peut être dangereux pour la santé.

AVERTISSEMENT: Ne pas placer d'appareil électrique (luminaire, Téléphone, radio, téléviseur, etc.) à moins de 1.5m du spa.

ATTENTION: La teneur de l'eau en matières dissoutes doit être conforme aux directives du fabricant.

AVERTISSEMENT: La consommation d'alcool ou de drogue augmente considérablement les risques d'hyperthermie mortelle dans une cuve de relaxation.

Hyperthermie

Une immersion prolongée dans de l'eau chaude peut provoquer l'hyperthermie.

L'hyperthermie survient quand la température du corps s'élève au-dessus de la température normale du corps de 37°C. Les symptômes de l'hyperthermie sont un état vaseux, la léthargie, une augmentation de la température interne du corps et dans les cas extrêmes, la perte de conscience. Les effets de l'hyperthermie incluent:

- ▶ L'incapacité de prendre conscience du danger;
- ▶ L'insensibilité à la chaleur;
- ▶ L'incapacité de reconnaître le besoin de sortir du spa;
- ▶ L'incapacité physique de sortir du spa;
- ▶ Le risque élevé de dommages pour le fœtus chez les femmes enceintes;
- ▶ La perte de conscience et le risque de noyade.

AVERTISSEMENT!

La consommation de drogues ou d'alcool avant ou pendant l'utilisation du spa peut augmenter considérablement les risques d'une hyperthermie fatale.

SPÉCIFICATIONS DES SPAS

	Dimensions extérieures (cm)	Hauteur (cm)	Chauffe-eau (KW)	Volume d'eau (litres)	Poids à vide (Kg)	Poids rempli* (Kg)	Poids/m2 (Kg/m2)	Alimentation électrique
C10	154 cm x 220 cm	75 cm	2000	850L	112 Kg	1550 Kg	458 Kg	220 volts, 32 Amp, monophasé ou 2-16 Amp, protégé avec un disjoncteur de fuite à la terre (RDC)
C25	218 cm x 218 cm	88 cm	2000	1420 L	340 Kg	2431 Kg	538 Kg	220 volts, 32 Amp, monophasé ou 2-16 Amp, protégé avec un disjoncteur de fuite à la terre (RDC)
C30	218 cm x 218 cm	88 cm	2000	1346 L	340 Kg	2325 Kg	526 Kg	220 volts, 32 Amp, monophasé ou 2-16 Amp, protégé avec un disjoncteur de fuite à la terre (RDC)
C50	235 cm x 197 cm	88 cm	2000	1350 L	283 Kg	2465 Kg	532 Kg	220 volts, 32 Amp, monophasé ou 2-16 Amp, protégé avec un disjoncteur de fuite à la terre (RDC)
C70	236 cm x 236 cm	99 cm	2000	1998 L	386 Kg	3574 Kg	600 Kg	220 volts, 32 Amp, monophasé ou 2-16 Amp, protégé avec un disjoncteur de fuite à la terre (RDC)

*Le poids rempli inclut le volume d'eau et la capacité maximale de personne dans le spa.

Instructions d'Installation

Préparation du site

Avant de commencer l'installation, veillez à ce que les points suivants soient respectés:

- Placez votre spa sur une surface nivelée et en bon état. Une fois rempli, un spa peut être très lourd. Assurez-vous que l'endroit que vous choisissez peut supporter un tel poids.
- Placez votre spa de manière à ce que vous puissiez accéder facilement aux équipements situés sous votre spa, dont les composants électriques, lors de l'entretien périodique.
- Veillez à ce que toutes les portes de service situées autour de votre spa soient facilement accessibles.

Installation extérieure au niveau du sol

Peu importe l'endroit où vous installerez votre nouveau spa, vous devez vous assurer que la fondation est solide et qu'elle offre un support adéquat. Si vous utilisez des dalles de patio, choisissez une épaisseur minimum de 5 cm et d'une dimension supérieure à 30 cm x 30 cm. Même avec des dalles en place, le sol aura tendance à travailler et à ne plus être au niveau. Il conviendra alors de niveler à nouveau le sol.

Installation sur une terrasse

Pour vous assurer que votre terrasse peut supporter votre spa, vous devez connaître sa capacité maximale. Consultez un entrepreneur en construction qualifié ou un ingénieur en bâtiments. Pour connaître le poids de votre spa, son volume d'eau et le poids maximum de l'eau avec ses occupants, référez-vous au tableau des spécifications. Le poids du spa au mètre carré ne doit pas excéder la capacité de la terrasse, sinon des dommages structuraux sérieux pourraient en résulter.

Votre détaillant Coyote Spas™ peut vous informer sur les règlements locaux comme le zonage et les codes en bâtiments.

AVERTISSEMENT! AVERTISSEMENT!

Nous vous recommandons de ne pas encastrier votre spa. Consultez un entrepreneur en bâtiments autorisé pour concevoir ou évaluer les spécifications requises pour l'installation de votre spa sur une terrasse.

Compartiment de l'équipement et diagramme des connecteurs

IMPORTANT!

Les raccordements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié.

Puissance électrique nécessaire

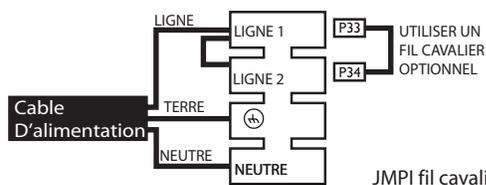
Tous les Coyote Spas™ passent les tests suivants:

220 VAC, 50 Hz, 32 A (Internationale)

Connectez les fils d'alimentation au bornier d'alimentation identifié «AC-Input». Assurez-vous de respecter l'alignement et de serrer correctement les vis.

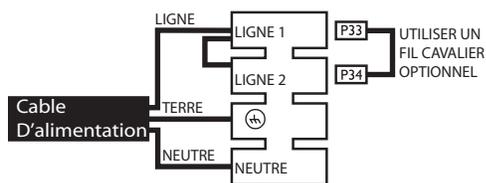


1 x 230 VAC (32 A) branchement d'alimentation



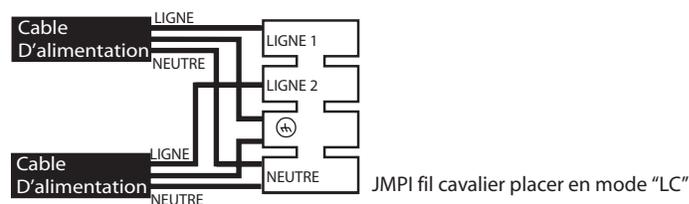
Note: Pour les systèmes manufacturés en avant de 1999, si ils manquent P33 & P34 installer un fil entre ligne 1 et ligne 2 avec un diamètre de 4 mm.

1 x 230 VAC (16 A) branchement d'alimentation



Note: Pour les systèmes manufacturés en avant de 1999, si ils manquent P33 & P34 installer un fil entre ligne 1 et ligne 2 avec un diamètre de 4 mm.

2 x 230 VAC (2 X 16 A) branchement d'alimentation



ATTENTION!

ATTENDRE que le spa soit rempli avant de le mettre sous tension. Faire fonctionner les pompes de votre spa sans eau peut les endommager sur le champ et annule votre garantie automatiquement!

Installation électrique

LES COYOTE SPAS™ DOIVENT ÊTRE RACCORDÉS SELON LES NORMES EN VIGUEUR EN MATIÈRE D'ÉLECTRICITÉ. TOUT LE TRAVAIL ÉLECTRIQUE DEVRAIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN ÉLECTRICIEN EXPÉRIMENTÉ ET QUALIFIÉ, EN PLUS D'ÊTRE AUTORISÉ PAR UN ORGANISME D'INSPECTION EN BÂTIMENTS LOCAL. NOUS VOUS RECOMMANDONS L'UTILISATION DE MATÉRIEL APPROPRIÉ. Le spa peut être câblé avec une ligne simple de 32 ampères, 230 volt, ou deux circuits de 16 ampères.

Nous recommandons un panneau électrique secondaire contenant le disjoncteur de fuite à la terre (RDC) approprié pour fournir le courant et protéger le spa. Le conducteur de mise à la terre doit être, au minimum, du même calibre que le fil conducteur d'alimentation, mais pas moins de 6 mm². Un connecteur en cuivre massif (minimum 6 mm²) est également nécessaire. Placez le panneau électrique secondaire à proximité du spa, à une distance minimum de 1,5 m et selon les normes locales. Le circuit électrique doit être installé par un électricien qualifié.

1. Le spa doit être raccordé de façon permanente sur circuit en fil métallique au bloc d'alimentation. Aucune prise de courant ou rallonge ne peut être utilisée. Une alimentation électrique qui n'est pas conforme annulera la validité des garanties du fabricant et des différentes agences de certification.
2. L'alimentation doit être entièrement dédiée au spa. Aucun autre appareil ou lumière ne doit partager cette ligne.
3. Ne pas utiliser des fils en aluminium.
4. L'appareil devrait être alimenté par un dispositif couvrant résiduel (RDC) avec un courant de déclenchement évalué n'excédant pas 30 mA.
5. Pour accéder au bornier d'alimentation du spa, dévissez les quatre vis qui ferment les deux portes d'accès situées du côté de la plaque de certification CE. Ensuite, ouvrez la porte du panneau de contrôle.
6. Important pour maintenir les normes de TUV, un fils résistant à l'eau (IPx5 évalué ou meilleur) doit être employé sur le câble d'alimentation du courant où il entre de la boîte de contrôle. Nous recommandons les adaptateurs Heyco.

À noter : Pour les câbles de 12.4 MM à 20 MM pièces # M4346
Pour les câbles de 15.0 MM à 25.4 MM pièces #M4348

7. Raccordez les fils, couleur à couleur, au bornier d'alimentation TB1. BRANCHEZ ADÉQUATEMENT! Tous les fils doivent être solidement connectés, sinon il y a risque de dommages.
8. Fermez le panneau de commande et les portes d'accès.

ATTENTION: Remplissez le spa d'eau avant de le mettre en marche.

Une fois le spa rempli d'eau, mettez-le en marche et testez tous les disjoncteurs de circuits.

NOTE: Si le disjoncteur de fuite à la terre (RDC) disjoncte immédiatement, vérifiez que le fil BLEU neutre est proprement raccordé au neutre dans le disjoncteur. Chaque disjoncteur devrait être testé avant chaque utilisation. Voici comment:

1. Appuyez sur le bouton « TEST » sur chaque disjoncteur de fuite à la terre (RDC) et attendez qu'il clique à la position « OFF ».
2. Placez l'interrupteur du disjoncteur à la position « OFF » (pour vous assurer qu'il est complètement désengagé), puis enclenchez de nouveau le disjoncteur sur la position « ON »

Si l'un des disjoncteurs de fuite à la terre (RDC) échoue à ce test, le système électrique de votre spa est possiblement défectueux. Il y a risque de choc électrique. Éteignez tous les circuits électriques et faites vérifier votre système électrique par un électricien qualifié.

Procédure de Démarrage

IMPORTANT:

Coyote Spas™ teste tous ses spas en usine pour vous garantir une fiabilité et une satisfaction à long terme. Avant de remplir votre spa, essuyez la coque à l'aide d'un chiffon doux.

Les instructions suivantes doivent être lues et suivies avec exactitude pour assurer un bon démarrage après remplissage.

- 1) Assurez-vous que le branchement électrique soit conforme à ce manuel et que le fil n'a pas été endommagé.
- 2) Assurez-vous que les joints toriques (O-Rings) sont installés dans les unions et que les raccords-unions sont suffisamment serrés.
- 3) Assurez-vous que les valves à billes sont ouvertes et que le drain a été fermé.
- 4) À l'aide d'un tuyau d'arrosage, remplissez le spa d'eau jusqu'à environ 15 cm au dessus de l'écumoire.
- 5) Une fois le spa rempli au niveau approprié, mettez-le sous tension en positionnant le disjoncteur de fuite à la terre de votre panneau électrique à « ON ». Jetez un coup d'œil sur le panneau de commande. Après la mise sous tension, l'afficheur clignotera jusqu'à ce que vous appuyiez sur une touche du clavier. Ceci vous indique que le réglage de la température et que les autres paramètres du système ont les réglages par défaut.
- 6) La pompe à jets, le chauffe-eau ainsi que l'ensemble de la plomberie interne seront amorcés partiellement lors du remplissage du spa. Une fois le spa rempli, mettre en marche chaque pompe pour compléter l'amorçage. Lorsque que le système de jets sera complètement opérationnel, les jets auront une force constante alors l'amorçage du spa sera complété. Si les jets sont d'une poussée faible et non constante, ceci indique un manque d'eau ou une cartouche bouchée.
- 7) Ajoutez les produits chimiques nécessaires pour balancer l'eau en suivant les instructions fournies par votre détaillant. Regardez aussi le guide dans la section « Entretien de l'eau ».
- 8) Réglez le chauffe-eau à la température souhaitée (entre 38°C et 40°C). Placez ensuite le couvercle de vinyle sur votre spa et laissez la température se stabiliser (environ 8 heures). Assurez-vous de bien verrouiller le couvercle à l'aide de la serrure. Vérifiez la température de l'eau fréquemment. Lorsque la température aura atteint 29°C, passez à la prochaine étape.

ATTENTION!

ATTENDRE que votre spa soit rempli avant de le mettre sous tension. Faire fonctionner les pompes de votre spa sans eau peut les endommager sur le champ et annule votre garantie automatiquement!

- 9) Testez et ajustez le niveau d'assainissant (chlore entre 1 – 3 ppm ou brome entre 3 – 5 ppm)
- 10) La température de votre spa est pré réglée pour chauffer à 35°C. Il faudra de 6 à 10 heures avant que l'eau atteigne cette température. Pour augmenter ou diminuer le réglage de la température, appuyez sur la touche TEMP sur le clavier de commande. Après quelques heures, la température se maintiendra à plus ou moins un degré que celui sélectionné. Comme mesure de sécurité, vous pouvez verrouiller le clavier de commande à la température que vous désirez. Référez-vous à la section « Clavier de commande ».

Systeme de jets à valves déviantes

Le système de jets à valves déviantes vous permet de contrôler votre massage. Les valves de dérivation vous permettent de contrôler les jets par groupes (systèmes de jets). Choisissez votre système de jets en plaçant les valves sur l'un des côtés ou au centre. Le nombre de valves de dérivation variera selon le modèle de Coyote Spa que vous avez choisi. Pour plus d'information concernant ce système, n'hésitez pas à contacter votre détaillant Coyote Spas™ ou expérimentez simplement par vous-même.

Contrôles Venturi

La valve Venturi vous permet d'ajuster le mélange d'air et d'eau de chaque jet; tournez la valve de contrôle vers la droite (sens horaire) pour libérer plus d'eau et profiter d'un débit plus doux ou tournez-la vers la gauche (sens antihoraire) pour libérer plus d'air pour un débit plus performant.

Jets

Jets d'hydromassage directionnel de luxe

Avec l'hydromassage directionnels de luxe, vous pouvez placer les jets dans les positions de votre choix. Ces jets sont conçus pour procurer un massage des muscles en profondeur sur la partie supérieure de votre dos, vos épaules et votre cou. Tournez le jet dans le sens des aiguilles d'une montre pour un débit plus fort ou dans le sens contraire pour un débit plus faible ou pour fermer le jet.

Jets Cluster

Ces petits jets d'hydromassage sont conçus pour maximiser votre massage à des endroits précis sur votre corps. L'intensité des jets Cluster est réglable avec une des valves déviateuses. Son emplacement varie selon le modèle que vous avez choisi. Veuillez consulter votre détaillant Coyote Spas™ pour plus d'information ou expérimentez-le par vous-même.

Fonctions du Spa

IMPORTANT: Avant de débiter l'entretien de votre spa, faites d'abord une inspection visuelle et notez toute anomalie. Si une pièce semble endommagée, desserrée ou manquante, N'UTILISEZ PAS VOTRE SPA. Contactez votre détaillant Coyote Spas™ immédiatement.

Le clavier de commande de votre spa a été conçu spécifiquement pour faciliter la mise en marche de votre spa. Une fois raccordé au circuit électrique tel que décrit dans la procédure d'installation, le spa chauffe automatiquement à la température désignée. Vous pouvez régler la température en appuyant sur les flèches du clavier de commande. Un voyant vous indique lorsque le chauffe-eau est en fonction.



Indicateur de mise sous tension

Lorsque votre spa est mis sous tension un voyant apparaît sur le clavier de commande. Celui-ci clignote jusqu'à ce qu'une touche soit activée. Ce dispositif vous informe qu'il y a eu une coupure de courant et que tous les réglages ont été réinitialisés selon les paramètres de l'usine.

Affichage de la température en Fahrenheit ou en Celsius

Pour passer l'affichage de la température de Fahrenheit à Celsius et vice-versa, maintenez la touche de la lumière du clavier de contrôle enfoncée pendant cinq secondes.

Les touches du clavier de commande vous permettent d'activer différentes fonctions: régler la température, programmer les cycles de filtration, mettre la lumière en marche, activer ou désactiver les pompes ou turbines. L'afficheur indique l'état des fonctions pour vous tenir au courant des opérations en cours.

Réglage de la température de l'eau (Flèches vers le haut et vers le bas)

Utilisez ces touches pour régler la température de l'eau. L'affichage normal indique la température réelle de l'eau. Lorsque vous appuyez sur l'une des flèches, le dispositif affiche la température qui a été demandée et ce pendant 5 secondes. Lorsque vous appuyez de nouveau sur l'une des flèches, vous augmentez ou diminuez la température. Le voyant vous indique si la température affichée est la température réelle ou demandée.

Une pression sur l'une des flèches du clavier de commande augmente ou diminue le réglage de la température de 1 degré, entre 15°C à 40°C. Suite à une coupure de courant, la température par défaut se réglera à 39°C.

Le chauffe-eau se met en opération dès que la température de l'eau est inférieure de 0,5°C à la température sélectionnée. Il chauffe jusqu'à ce que l'eau atteigne la température voulue, plus 0,5°C. Le voyant du chauffe-eau clignote lorsque le système se met en fonction. Il reste allumé lorsque les pompes sont mises en marche manuellement.



Touche de la pompe 1



Utilisez cette touche pour sélectionner la vitesse minimum ou maximale ou pour fermer la pompe. Une minuterie intégrée arrête automatiquement la pompe après 20 minutes, sauf si un utilisateur l'arrête manuellement. Le voyant de la pompe indique si la pompe est en marche. La pompe se met en marche automatiquement à sa vitesse minimum lorsqu'il y a une demande de chauffage. La pompe fonctionnera 30 secondes de plus à la fin du cycle de chauffage pour refroidir le chauffe-eau. À ce moment, si vous appuyez sur la touche de la pompe, celle-ci atteindra immédiatement sa vitesse maximale.

Si vous appuyez sur cette touche pendant que votre spa est en mode antigel, le cycle sera annulé et la pompe fonctionnera à sa vitesse minimum.



Touche de la pompe 2 (en option)

- ▼ Appuyez sur cette touche pour démarrer ou arrêter la pompe 2 et la turbine à air. Une minuterie intégrée arrête automatiquement la pompe après 20 minutes, sauf si un utilisateur l'arrête manuellement. Le voyant de la pompe 2/turbine apparaît lorsque la pompe est en marche.

Appuyez une fois sur la touche de la pompe 2/turbine pour mettre la pompe 2 en marche. Appuyez une seconde fois pour mettre la turbine en marche. Appuyez une troisième fois pour arrêter la pompe 2, puis une dernière fois pour arrêter la turbine. Une minuterie intégrée arrête automatiquement la pompe 2 et la turbine après 20 minutes, sauf si un utilisateur l'arrête manuellement.

Le voyant de la pompe 2/turbine apparaît lorsque la pompe 2 et la turbine fonctionnent en même temps. Il clignote si seulement un des deux équipements est en marche.



Touche de la lumière

- ▼ Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre la lumière. La lumière s'éteint automatiquement après 2 heures.



Ajustement du Cycle de Filtration – Durée et Fréquence

Le cycle de filtration se produit deux fois par jour (toutes les 12 heures) et sa durée est programmable. Pour modifier la durée du cycle de filtration, il faut simplement appuyer et tenir la touche de la lumière pendant 5 secondes ou jusqu'à ce que « XX » s'affiche à l'écran. Ce « XX » représente un chiffre de 0 à 12, qui est la durée du cycle en heure. En utilisant les flèches, ajuster la durée comme vous le désirez. Si « 0 » est choisi, il n'y aura aucun cycle de filtration, si « 12 » est choisi, le cycle de filtration sera toujours actif. Pour confirmer le réglage, appuyer sur la touche de la lumière à nouveau. Ce qui aura pour effet de débiter un cycle de filtration immédiatement. Si vous n'avez pas appuyé sur la touche de la lumière pour confirmer, la nouvelle durée sera enregistrée (après 5 secondes) mais le cycle ne partira qu'au prochain cycle programmé. Si le spa est muni de deux pompes, le cycle de filtration partira la pompe 2 pour la première minute et ensuite partira la pompe 1 pour le reste du cycle. Si le spa est muni d'une seule pompe, le cycle de filtration se fera à basse vitesse sur cette pompe. La lumière témoin de la filtration sera illuminée lorsque le système est actif.

Surchauffe Pendant un Cycle de Filtration

Pour éviter des températures excessives de l'eau provoquée par une longue durée de filtration en temps chaud, le système annulera le cycle de filtration pendant une période de 3 heures s'il détecte une température de plus de 1°C au-delà de celle programmée. La lumière témoin de la filtration clignotera pour le restant du cycle. Cette lumière est programmée pour être illuminée pendant 0.5 secondes, éteinte pendant 0.5 secondes, illuminée pendant 0.5 secondes et éteinte pendant 1.5 secondes pour ensuite se répéter. Si la température descend à seulement 1°C au dessous de celle programmée avant la fin du cycle de filtration, celle-ci sera remise en marche pour le reste du cycle.

Dispositif d'Ozone (en option)

Cette sortie est mise en marche durant le cycle de filtration. Par contre, si le spa est utilisé (les sorties de la pompe 1 ou 2 sont mises en marche manuellement). La sortie d'ozone demeurera fermée jusqu'à ce que le spa ne soit plus utilisé.

Mode Antigél

Ce système est conçu pour éviter que l'eau ne gèle dans la plomberie. Si la température descend sous 16°C le système activera le mode hivernale pour les prochaines 24 heures. Dans ce mode, si la pompe n'a pas fonctionné durant les 2 dernières heures, le système sera mis en marche pendant 1 minute pour faire circuler une eau plus chaude dans la plomberie. Quand ce système de protection met en marche la pompe, la lumière témoin de la filtration clignote.

Entretien du Spa

Votre Coyote Spa est fabriqué avec des matériaux de première qualité, les plus durables sur le marché. Toutefois, l'importance que vous accorderez à l'entretien de votre spa et de ses composants aura une influence sur sa durée de vie. Un programme d'entretien régulier, suivant les conseils indiqués dans cette section, protégera votre investissement.

Vidange de l'Eau

Des résidus de détergents et d'éléments solides dissous provenant des maillots de bain et des produits chimiques s'accumuleront graduellement dans l'eau de votre spa et rendront l'eau plus difficile à équilibrer. Il sera alors nécessaire de la changer, environ tous les deux ou trois mois. Se doucher sans savon avant d'utiliser le spa ou laver les maillots de bain sans détergent réduit les résidus de savon. Toutefois, les problèmes de mousse sont davantage provoqués par une accumulation des contaminants organiques – la plupart du temps des sécrétions cutanées. Si vous utilisez votre spa fréquemment avec beaucoup de baigneurs, l'eau devra être remplacée plus souvent. La qualité de l'eau de votre spa diminue graduellement dû à l'accumulation de contaminants non filtrables.

IMPORTANT: Changer l'eau de votre spa chaque trois ou quatre mois.

Procédure de Vidange:

1. Fermez le disjoncteur de fuite à la terre (RDC) qui est situé dans le panneau électrique secondaire ou dans le dispositif de déconnexion rapide.
2. Trouvez la valve de vidange principale du spa, à l'extérieur du cabinet, à la droite du compartiment de l'équipement. Raccordez la prise male du boyau d'arrosage à la valve de vidange et placez l'autre extrémité du boyau d'arrosage à l'endroit où vous souhaitez que l'eau s'évacue.
3. Ouvrez la valve de vidange en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. L'eau du spa se vidangera par gravité.
Note: Tous les modèles Coyote Spas™ se vidangent presque complètement par le drain de fond. L'équipement comme les pompes et le chauffe-eau se vidangent aussi. Enlever l'eau entièrement, SEULEMENT si vous fermez votre spa pour une période prolongée ou pour l'hivernage.
4. Une fois vide, inspectez et nettoyez la coque.
5. Fermez la valve de vidange.
6. Remplissez le spa d'eau **AVANT** de le mettre sous tension.

IMPORTANT: Chaque mois et chaque fois que le spa est vidangé, nettoyez les cartouches avec le nettoyant à filtre.

Le système de Filtration

Les Coyote Spas™ sont équipés d'une filtration équilibrée, ce qui signifie que les cartouches filtrantes sont conçues pour satisfaire les besoins du système de pompe.

Comme avec n'importe quel système de filtration de l'eau, la cartouche filtrante peut s'obstruer, ce qui réduit l'écoulement de l'eau. Il est important de maintenir les filtres propres et dégagés. Nous vous recommandons de changer votre cartouche filtrante avec une cartouche jetable Arctic tous les deux (2) à trois (3) mois.

L'Installation et la Désinstallation des Cartouches Filtrantes

1. Fermez le spa en appuyant sur la touche « Marche/Arrêt » du clavier de commande.
2. Retirez l'écumoire en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Enlevez la cartouche filtrante.
4. Enlevez tous les débris du panier.
5. Pour installer une nouvelle cartouche filtrante, renversez l'ordre des étapes dans lesquelles elles ont été effectuées.

Entretien de la Coque

Votre Coyote Spa est fabriqué avec la coque en acrylique moulé Lucite® renforcée en fibre de verre. Celle-ci empêche la saleté et les taches d'adhérer à sa surface. Un simple chiffon suffit pour enlever la majorité de la saleté. La plupart des produits de nettoyage pour la maison sont nocifs pour la coque de votre spa. Vous pouvez utiliser du bicarbonate de sodium ou du vinaigre pour nettoyer de petites surfaces. Rincez avec de l'eau toute surface sur laquelle vous avez utilisé un produit nettoyant.

Notes Techniques:

1. Le fer et le cuivre dans l'eau peuvent tacher la coque. Si l'eau de votre spa a une concentration élevée en minéraux, consultez votre détaillant Coyote Spas™, il pourra vous conseiller adéquatement quant au bon produit à utiliser.
2. L'utilisation d'alcool à friction ou de produits de nettoyage pour la maison, autres que ceux énumérés dans ce manuel, pour nettoyer la surface de votre coque n'est pas recommandée. N'employez aucun produit de nettoyage contenant des abrasifs ou des dissolvants puisqu'ils peuvent endommager la surface de la coque. Des dommages à la coque faits par l'utilisation de produits chimiques non recommandés dans ce manuel ne sont pas couverts par la garantie.

WARNING

AVOID DROWNING RISK

KEEP CHILDREN AWAY. CHILDREN OR OBJECTS CANNOT BE SEEN UNDER COVER.
REMOVE COVER COMPLETELY BEFORE ENTRY - BATHERS ENTRAPMENT POSSIBLE.
NON-SECURED OR IMPROPERLY SECURED COVERS ARE A HAZARD. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS MAY RESULT IN INJURY OR DROWNING.

AVERTISSEMENT

ÉVITEZ DE NOYER LE RISQUE

ENFANTS DE SUBSISTANCE PARTIS. DES ENFANTS OU LES OBJETS NE PEUVENT PAS ÊTRE VUS SOUS LA COUVERTURE.
ENLEVEZ LA COUVERTURE COMPLÈTEMENT AVANT L'BAIGNEUR - OCCLUSION D'ENTREE POSSIBLE.
LES COUVERTURES NON-FIXÉES OU INCORRECTEMENT FIXÉES SONT UN RISQUE. LE MANQUE DE SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS PEUT AVOIR COMME CONSÉQUENCE LES DOMMAGES OU LA NOYADE.

Entretien du Couvercle

AVERTISSEMENT: Le couvercle est un dispositif de sûreté manuel qui réunit ou excède toutes les normes de l'ASTM pour les couvercles à l'époque de sa fabrication (Standard for Safety Covers for Swimming Pools, Spas and Hot Tubs) lorsqu'il est utilisé correctement. Les couvercles installés incorrectement ou non verrouillés peuvent être dangereux. Ouvrez complètement le couvercle de votre spa avant de l'utiliser. Avec le temps, il est possible que votre couvercle ait une usure normale ou une détérioration. Inspectez-le fréquemment. Suivez attentivement les instructions ci-dessous.

Couvercle en Vinyle

Notre couvercle en vinyle fait de mousse isolée de haute densité est attrayant et durable. Nous recommandons de nettoyer et d'enduire votre couvercle de vinyle d'une couche revitalisante chaque mois pour préserver son apparence.

Comment entretenir et garder le couvercle propre:

1. Enlevez le couvercle du spa et déposez-le délicatement contre un mur ou une clôture.
2. Arrosez-le à l'aide d'un boyau d'arrosage pour enlever la saleté.
3. Nettoyez la partie extérieure avec une éponge ou une brosse à poils doux et une solution d'eau savonneuse ou une solution d'eau avec bicarbonate de sodium. Exercez un mouvement circulaire. Ne laissez pas le savon ou la poudre sécher sur le couvercle. Rincez immédiatement.
4. Récurez les bords et les rabats. Rincez.
5. Rincez la partie inférieure du couvercle à l'eau sans utiliser de savon. Séchez à l'aide d'un chiffon sec.
6. Lustrez la partie extérieure du couvercle avec la protection pour couvercle Arctic Pure®.

Entretien du Cabinet

Lorsque bien entretenu, le cabinet en bois de votre spa peut garder son apparence neuve pendant des années. Votre cabinet Coyote Spas™ est traité avec une teinte spécialement conçue pour le cèdre (Olympic Maximum Wood Stain 57503). Nous vous recommandons d'appliquer cette teinte de façon régulière afin de protéger le bois du cabinet et ainsi garder la belle apparence de votre spa.

Remplacement des Lumières DEL

Tous les Coyote Spas™ sont équipés d'une lumière bleue DEL pour usage nocturne. L'option « Lumières Peyotl » vient avec une lumière multicolore DEL. Si vous devez changer une lumière, veuillez procéder comme suit:

1. Vérifiez que la lumière est bien éteinte. Regardez sur le clavier de commande et assurez-vous que le voyant est éteint.
2. Retirez les vis des portes d'accès sous le spa, puis enlevez les portes.
3. Localisez le socle de l'ampoule qui se trouve dans le réceptacle de la lumière sous-marine. Tournez délicatement le socle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se détache.
4. Débranchez soigneusement tous les câbles. Enlevez l'ensemble de lumières de son socle. Installez le nouvel ensemble DEL dans le socle, puis rebranchez les câbles.
5. Pour réinstaller la lumière, repositionnez le socle de la lumière sous-marine dans son réceptacle en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Instruction d'Entretien Pendant les Vacances

Si vous prévoyez vous absenter pour une période de 7 à 14 jours, veuillez suivre ces directives afin de maintenir la qualité de l'eau de votre spa.

1. Ajustez le pH.
2. Assurez-vous d'avoir assez de produits chimiques jusqu'à votre retour.
3. Faites un traitement choc avec Arctic Pure® Boost ou Refresh.
4. Baissez la température.

Dès votre retour:

1. Faites un traitement choc avec Arctic Pure® Boost ou Refresh.
2. Assurez-vous d'avoir assez de produits chimiques.
3. Reprogrammez la température souhaitée. Vous pouvez utiliser votre spa dès que le taux d'assainissant utilisé retrouve un niveau normal.

Note: Si vous partez pour une période de plus de 14 jours et que personne ne peut entretenir votre spa pendant votre absence, nous vous conseillons de vidanger ou d'hiverner votre spa (Pour l'hiver seulement).

Hivernage

Les températures sont très froides et vous ne prévoyez pas utiliser votre spa pendant une longue période de temps? Nous vous recommandons de vidanger votre spa pour éviter que la tuyauterie gèle suite à une panne de courant ou à un bris de l'équipement.

Demandez à votre détaillant d'hiverner votre spa. Ceci vous évitera des bris inutiles et l'annulation de votre garantie.

Pour Redémarrer Votre Spa:

Réinstallez les cartouches filtrantes, fermez la valve du drain et suivez les procédures de démarrage et du remplissage.

Traitement de l'Eau

L'eau de votre spa doit être propre et claire! C'est l'aspect le plus important de votre spa. Votre détaillant Coyote Spas™ peut vous aider à adapter votre traitement aux conditions climatiques de votre environnement pour maintenir une eau parfaite. Votre programme d'entretien dépendra du taux de métaux présents dans l'eau, de la fréquence d'usage et du nombre de baigneurs qui utilisent votre spa. Voici un programme d'entretien que nous suggérons:

Informations Générales

Trois principes fondamentaux interviennent pour vous assurer une eau de qualité:

(1) La filtration de l'eau; (2) Le traitement chimique de l'eau; et (3) L'équilibre chimique et le contrôle du pH.

Même si le filtre de votre spa fonctionne plusieurs heures par jour, il n'élimine pas les bactéries et les virus. L'assainissement de l'eau est la responsabilité du propriétaire du spa. Elle exige un entretien régulier, voire quotidien si nécessaire, à l'aide de produits chimiques. Les bactéries et les virus peuvent se multiplier rapidement dans une eau mal entretenue. Les produits assainissants contrôlent ces bactéries de façon chimique. L'équilibre chimique de l'eau et le niveau de pH sont également la responsabilité du propriétaire. Vous devrez ajouter des produits chimiques pour maintenir les niveaux appropriés de l'alcalinité totale (AT), de la dureté de calcium (CH) et de pH. L'équilibre approprié de l'eau et du pH réduira au minimum la corrosion des métaux, prolongera la vie de votre spa et permettra aux assainissants d'atteindre une efficacité maximale.

Comment Analyser l'Eau du Spa

L'analyse de l'eau est essentielle. Pour suivre le programme d'entretien recommandé par Coyote Spas™ vous devez être capable de réaliser les tests suivants:

- Alcalinité Totale (AT)
- Dureté de Calcium (CH)
- pH
- Assainissants

Bien que les ensembles de tests liquides soient les plus précis, les bandes de tests sont les plus utilisées par les propriétaires de spa. Rappelez-vous que les bandes de tests peuvent être contaminées par la chaleur et l'humidité, ce qui peut fournir une lecture imprécise.

IMPORTANT: Lisez et suivez soigneusement les instructions incluses avec les ensembles de tests pour assurer que vous en faites une lecture adéquate.

Conseils Pour Les Tests d'Eau

Lorsque vous utilisez un ensemble de tests liquides:

- Prenez toujours des échantillons d'eau 30 cm à 45 cm au-dessous de la surface de l'eau.
- Rincez les cellules d'échantillonnage avant et après chaque utilisation.
- Ne videz pas les échantillons dans l'eau du spa.

- Quand vous ajoutez les gouttes de la solution réactive à l'échantillon d'eau, maintenez les cellules verticalement et ajoutez les gouttes lentement afin d'utiliser la bonne quantité.
- Remplacez les solutions réactives annuellement pour vous assurer de l'exactitude des résultats.

Mesures de Sécurité Élémentaires pour les Produits Chimiques

Lorsque vous utilisez des produits chimiques, lisez attentivement les instructions et le mode d'emploi. Bien que les produits chimiques utilisés correctement vous protègent, ils peuvent aussi être dangereux sous leur forme concentrée. Suivez toujours les directives suivantes:

- TOUJOURS CONSERVER LES PRODUITS CHIMIQUES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
- NE JAMAIS MÉLANGER DES PRODUITS CHIMIQUES CONCENTRÉS DIFFÉRENTS ENTRE EUX.
- TOUJOURS RINCER LES RÉCIPIENTS UTILISÉS POUR MÉLANGER DES PRODUITS CHIMIQUES À GRANDE EAU.
- TOUJOURS RINCER N'IMPORTE QUEL RÉCIPIENT CHIMIQUE VIDE AVANT DE LE JETER.
- Mesurez exactement les quantités indiquées. N'ajoutez pas trop de produits chimiques dans votre spa. La quantité exigée changera selon l'état de l'eau et les quantités à employer sont seulement des directives.
- Conservez les produits chimiques dans leur flacon ou emballage d'origine dans un endroit sec, propre et bien ventilé.
- Gardez les contenants des produits chimiques fermés, sauf pour les utiliser.
- N'inhalez pas les vapeurs et gardez les produits loin de vos yeux, nez et de votre bouche. Lavez vos mains juste après l'utilisation des produits chimiques.
- Suivez les instructions de secours inscrites sur l'emballage en cas de contact accidentel.
- Ne fumez pas près des produits chimiques.
- N'entreposez jamais les produits chimiques sous votre spa.

Ajouter des Produits Chimiques au Spa

La plupart des produits chimiques peuvent être ajoutés directement dans l'eau du spa, tant que les pompes fonctionnent à haute vitesse pendant un minimum de 10 minutes (Exception faite des produits chimiques à dissolution lente, comme les pastilles). Attendez au moins 30 minutes avant de tester l'eau à nouveau.

IMPORTANT LORSQUE VOUS UTILISEZ UN TRAITEMENT CHOC AVEC OU SANS CHLORE

NOTE: Pendant les 20 premières minutes suivant l'ajout d'un traitement choc avec ou sans chlore, enlevez complètement le couvercle et les appuis-tête. Ceci permettra au gaz émanant de l'oxydation dans l'eau du spa de s'échapper. Une forte concentration de gaz oxydant due à une surchloration (et non pas par les traitements quotidiens) peut entraîner une décoloration ou une dégradation du vinyle et des appuis-tête. Ce type de dommages est considéré comme un abus chimique et n'est pas couvert par la garantie.

Le Programme d'Entretien Coyote Spas™

En plus de garder l'eau de votre spa propre et claire, le programme d'entretien de l'eau Coyote Spas™ vous évitera des dépenses et bien des frustrations inutiles.

Enlevez les Surplus de Minéraux

L'eau du robinet contient des minéraux comme le calcium, le cuivre, le fer, le manganèse et le sodium. La circulation de cette eau dans votre spa peut causer l'érosion des métaux de l'équipement et provoquer la calcification et l'altération de celui-ci. Une solution simple pour éliminer les minéraux de l'eau de votre spa est

le préfiltre Arctic Pure®. Dans des cas extrêmes où l'eau de source contient un très haut taux de minéraux, comme l'eau de puits:

1. Nous recommandons d'ajouter 3 1/2 cuillère à table (48 grammes) de l'assainissant Arctic Pure® Best Defense par 1000 litres (265 galonnes) d'eau lorsque vous remplissez votre spa.
2. De plus, l'eau qui est ajoutée pour remplacer l'eau qui s'évapore augmente le taux de minéraux dans l'eau traitée. L'eau peut par la suite devenir « dure » (taux de calcium trop élevé), assez pour endommager le chauffe-eau en calcifiant sa surface. Pour vous protéger contre ces problèmes, ajoutez 1 cuillère à table (14 grammes) par 1000 litres (265 galonnes) de l'assainissant Arctic Pure® Best Defense chaque semaine.

Équilibre de l'Alcalinité Totale (AT)

1. Le taux idéal d'alcalinité totale (AT) de l'eau de votre spa doit se situer entre 125 et 150 ppm.
2. L'alcalinité totale est une mesure du niveau de carbonate, bicarbonate, d'hydroxyde et autres substances alcalines dans l'eau. L'AT est considéré comme le « Tampon de pH » de l'eau. En d'autres mots, elle mesure la capacité de l'eau à résister aux variations du pH.
3. Si l'AT est trop basse, le pH changera radicalement en passant de haut à bas. Les variations de pH peuvent causer la corrosion ou la calcification des composants de votre spa. Utilisez le traitement Arctic Pure® Perfect Balance pour corriger une AT trop basse.
4. Si l'alcalinité totale est trop haute, le pH aura tendance à augmenter. Il peut être difficile de faire diminuer un niveau de PH élevé. Utilisez le traitement Arctic Pure® Adjust Down pour diminuer un pH trop élevé.
5. Une fois que l'AT est équilibrée, celle-ci demeure généralement stable. Toutefois, certains assainissants, l'ajout d'eau avec un niveau d'alcalinité bas ou élevé et même l'utilisation du spa peuvent déséquilibrer l'AT.
6. Quand l'alcalinité totale atteint un niveau satisfaisant, passez à la prochaine étape.

Équilibre du pH

1. Le pH de l'eau de votre spa doit se situer entre 7,2 et 7,6.
2. Le pH est une mesure de l'acidité et de l'alcalinité de l'eau. Les valeurs en dessous de 7 sont acides et les valeurs au-dessus de 7 sont alcalines. Maintenir le pH au niveau approprié est essentiel parce qu'un pH équilibré:
 - Améliore l'efficacité des assainissants.
 - Maintien une eau agréable pour le baigneur.
 - Préviens la détérioration de l'équipement.
3. Un pH en dessous de 7,2 peut:
 - Provoquer une évaporation plus rapide des assainissants;
 - Provoquer l'irritation des yeux et de la peau des baigneurs.
 - Augmenter la corrosion des surfaces et de l'équipement.

Pour augmenter le pH, ajoutez le traitement Arctic Pure® Adjust Up à l'eau du spa.

4. Un pH au-dessus de 7,6 peut:
 - Diminuer l'efficacité des assainissants.
 - Entraîner un dépôt de calcium sur la surface de l'équipement.
 - Embrouiller l'eau.

Pour diminuer le pH, ajoutez le traitement Arctic Pure® Adjust Down à l'eau du spa.

5. Il est important de vérifier le pH régulièrement. La fréquence d'utilisation, le remplissage, l'ajout de produits chimiques et les types d'assainissant sont des facteurs qui ont une influence sur le pH.
6. Quand le PH est équilibré, passez à la prochaine étape.

Dureté Calcique (DC)

1. La plupart des fabricants de spas recommandent que le taux de dureté calcique de votre spa se situe entre 150 et 200 ppm. Cependant, nous ne recommandons pas l'addition de calcium si l'eau de votre robinet a un niveau de calcium très bas ou nul.
2. La dureté calcique est une mesure du totale de calcium dissout dans l'eau. Le calcium aide à contrôler la nature corrosive de l'eau. Le calcium a la tendance à se précipiter (ne pas se tenir en suspension) dans une température et un pH élevé.

Avertissement: Quand le calcium n'est pas en suspension, il se dépose sur le chauffe-eau et les pompes, réduisant ainsi leur durée de vie.

3. La corrosivité naturelle de l'eau peut être corrigée en maintenant un niveau d'alcalinité totale (AT) un peu plus élevé.

Assainir l'Eau

L'assainissement de l'eau du spa est extrêmement important pour tuer les algues, les bactéries et les virus et prévenir la prolifération d'organismes vivants non désirables. D'un autre côté, un niveau trop élevé d'assainissant peut irriter la peau, les poumons et les yeux

1. Il faut toujours maintenir le niveau d'assainissant suggéré, selon le type d'assainissant.
2. Nous recommandons les assainissants suivants:

Systeme au Chlore:

- Pastilles de chlore Arctic Pure®
- Arctic Pure® Refresh
- Arctic Pure® Spa Boost

Systeme au Brome:

- Pastilles de brome Arctic Pure®
- Arctic Pure® Refresh
- Arctic Pure® Peak Boost

Important: Les assainissants sont acides et réduisent l'alcalinité totale. L'utilisation de ces produits exigent une analyse régulière de l'équilibre de l'AT. C'est pourquoi Arctic Pure® Best Defence fait partie du programme d'entretien.

Important: Toujours enlever le distributeur flottant lorsqu'il y a des baigneurs. Enlevez le distributeur flottant avec un récipient en plastique et placez-le hors de la portée des enfants jusqu'à la fin de la baignade.

Utiliser Système au Chlore

CAUTION: L'utilisation de protections comme des gants de caoutchouc, de latex ou de vinyle et des lunettes de protection est recommandée en tout temps lorsque vous manipulez les pastilles ou le distributeur.

Démarrage:

1. Ajoutez dans le distributeur flottant des pastilles de chlore et ouvrez au quatrième niveau.
2. Ajoutez 2 cuillères à table (28 grammes) d'Arctic Pure® Refresh par 1000 litres (265 gal) d'eau.
3. Ajoutez 1 cuillère à table (14 grammes) d'Arctic Pure® Spa Boost par 1000 litres (265 gal) d'eau.
4. Testez le niveau de chlore. Une fois que le niveau est idéal, tournez le distributeur à la position « 1 » ou « 2 » (plus ou moins, selon le nombre d'utilisateurs et la fréquence d'utilisation).
5. Démarrez le mode de filtration « Boost » pour diluer les produits chimiques plus rapidement.

N'utilisez pas le spa pendant deux heures après la fin du mode « Boost » pour une pleine efficacité.

Note: L'exemple ci haut est pour un spa sans système d'ozone. Si votre spa est muni d'un système d'ozone, veuillez contacter votre détaillant pour connaître le niveau adéquat.

Chaque Semaine:

1. Ajoutez des pastilles au distributeur flottant et en remettre au besoin.
2. Ajoutez 2 cuillères à table (28 grammes) de Arctic Pure® Refresh par 1000 litres (265 gal) d'eau.
3. Attendez au moins une heure et ajoutez 1 cuillère à table (14 grammes) de Arctic Pure® Best Defense par 1000 litres (265 gal) d'eau.

Important: L'assainissant Arctic Pure® Refresh diminue significativement le pH et l'AT. Testez à nouveau l'eau une heure après avoir ajouté l'assainissant et ajustez l'AT et le pH au besoin.

Système au Brome:

Note: Si vous désirez utiliser votre nouveau spa immédiatement, ajoutez d'abord Arctic Pure® Peak Boost. Suivez les instructions à cette page.

1. Ajoutez des pastilles au distributeur flottant et ouvrez au septième niveau.
2. Ajoutez 1,0 once de Arctic Pure® Refresh par 1000 litres d'eau.
3. Ajoutez 1,25 once d'Arctic Pure® Peak Boost par 1000 litres d'eau, pour établir une réserve de brome.
4. Testez le niveau de brome. Une fois que le niveau est idéal, entre 3 et 5 ppm, positionnez le distributeur à « 2 » ou « 3 » (ajustez selon le nombre de baigneurs et la fréquence d'utilisation).

Note: L'exemple ci haut est pour un spa sans système d'ozone. Si votre spa est muni d'un système d'ozone, veuillez contacter votre détaillant pour connaître le niveau adéquat.

Chaque Semaine:

1. Deux fois par semaine, testez et ajustez l'alcalinité totale, le pH et les niveaux de brome et de chlore.

Dans des cas extrêmes où l'eau de source contient un très haut taux de minéraux, comme l'eau de puit, ajoutez 1 cuillère à table (14 grammes) par 1000 litres (265 gal) de Arctic Pure® Best Defense chaque semaine.

Important: L'assainissant Arctic Pure® Refresh diminue significativement le pH et l'AT. Testez à nouveau l'eau une heure après avoir ajouté l'assainissant et ajustez l'AT et le pH au besoin.

Guide des Problèmes d'Eau les Plus Fréquents – Causes et Solutions

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
EAU BROUILLÉE	<ul style="list-style-type: none"> A. Filtre Sale B. Particules en suspension C. Prolifération de contaminants organiques D. pH trop élevé E. Alcalinité totale trop élevée F. Résidus de chlore dans l'eau G. Nombreuses matières dissoutes H. Dureté calcique trop élevée 	<ul style="list-style-type: none"> A. Nettoyez ou remplacez la cartouche du filtre B. Ajoutez Arctic Pure® Easy Clear C. Faites un traitement choc avec Arctic Pure® Refresh D. Ajoutez Arctic Pure® Adjust Down jusqu'à l'obtention d'un niveau de pH entre 7,2 et 7,6. E. Ajoutez Arctic Pure® Adjust Down et ajustez l'alcalinité totale entre 100 et 130 ppm F. Faites un traitement choc jusqu'à ce que le chlore combiné soit complètement dissous. Voir les instructions sur le contenant. G. Vidangez le spa et remplissez-le H. Ajoutez Arctic Pure® Best Defense jusqu'à l'obtention d'un niveau entre 150 et 280 ppm
EAU COLORÉE	<ul style="list-style-type: none"> A. Métaux dissous provenant de l'équipement ou de l'eau de source B. Chlore ou brome trop bas C. Fragrance 	<ul style="list-style-type: none"> A. Ajoutez Arctic Pure® Best Defense et apportez un échantillon d'eau chez votre détaillant pour le faire analyser B. Utilisez le traitement Arctic Pure® Boost, puis testez et ajustez le niveau de chlore ou de brome C. N'utilisez plus cette fragrance
MOUSSE	<ul style="list-style-type: none"> A. Forte concentration d'huiles et de matières organiques agitées par les jets 	<ul style="list-style-type: none"> A. Utilisez l'agent antimousse Arctic Pure® Foam Dissolve. Allez à la page 20 pour plus de détails.
DÉPÔTS CALCAIRES	<ul style="list-style-type: none"> A. Concentration de calcium, alcalinité ou pH trop élevés 	<ul style="list-style-type: none"> A. Vidangez partiellement et remplissez d'eau propre avec le pré-filtre. Ajoutez le traitement Best Defense. Ajustez les niveaux de pH et d'AT. Nous vous recommandons d'apporter un échantillon d'eau chez votre détaillant Arctic Spas® pour qu'il puisse vous aider avec ce problème.
ODEURS	<ul style="list-style-type: none"> A. Quantité élevée de contaminants organiques combinés au chlore 	<ul style="list-style-type: none"> A. Testez le niveau de pH et ajustez-le. B. Choc avec Refresh et ajoutez les assainissants requis C. Dilué D. Vérifiez si le système d'ozone est en opération
IRRITATION DE LA PEAU OU DES YEUX	<ul style="list-style-type: none"> A. pH trop bas B. Résidus de chlore combinés dus à la forte concentration de contaminants organiques C. Réaction allergique à l'assainissant D. Contamination bactérienne 	<ul style="list-style-type: none"> A. Ajoutez Arctic Pure® Adjust Up jusqu'à l'obtention d'un niveau de pH entre 7,2 et 7,6 B. Ajoutez Refresh et l'assainissant. Vidangez et remplissez le spa au besoin C. Passez du brome au chlore ou vice-versa au besoin D. Faites analyser l'eau par un laboratoire. Votre organisme de santé local peut vous aider
AUCUNE LECTURE DU CHLORE OU DU BROME	<ul style="list-style-type: none"> A. Concentration élevée de contaminants organiques B. Ensemble de testeurs inefficace C. Niveau du chlore ou du brome si élevé qu'il décolore la solution réactive D. Contamination bactérienne possible 	<ul style="list-style-type: none"> A. Ajoutez l'assainissant jusqu'à ce que le niveau atteigne celui recommandé B. Remplacez les solutions réactives annuellement C. Diluez un échantillon d'eau 50/50 avec de l'eau non traitée. Testez de nouveau et doublez les résultats D. Faites analyser l'eau par un laboratoire

Guide de Dépannage

- 1. Rien ne fonctionne:** Le disjoncteur a déclenché ou il y a eu une coupure de courant. Réenclenchez votre disjoncteur et vérifiez si le spa démarre. Si rien ne fonctionne, contactez votre détaillant Coyote Spas™.
- 2. Le spa ne chauffe pas:** Vérifiez votre panneau de commande. Y a-t-il un message d'erreur sur l'afficheur? L'indicateur de chauffage apparaît-il? Si l'indicateur de chauffage est allumé et qu'aucun message d'erreur n'apparaît, contactez votre détaillant Coyote Spas™.
- 3. Faible puissance des jets:** Vérifiez d'abord si les jets sont ouverts. Assurez-vous que rien n'obstrue le fonctionnement du filtre ou que votre filtre n'est pas sale. Vérifiez que rien ne bloque le fonctionnement des jets et que la valve Venturi sur le bord du spa est bien ouverte. Finalement, vérifiez le niveau d'eau. S'il est trop bas, la pompe aspire de l'air ce qui diminue la puissance des jets. Ajoutez de l'eau au spa. Si le problème persiste, contactez votre détaillant Coyote Spas™.
- 4. La lumière ne fonctionne pas:** Référez-vous à la section « Remplacement des lumières » et suivez les instructions.
- 5. Le spa fonctionne de lui-même:** Cette fonction est normale quand le spa chauffe et filtre. Aucune action n'est nécessaire.
- 6. Le(s) jet(s) ne tourne pas:** Enlevez le jet en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Rincez le jet sous l'eau pour enlever les débris qui peuvent se trouver dans le roulement à billes. Si le jet ne tourne toujours pas, il est peut-être entartré. Trempez le jet dans une solution d'eau et de vinaigre. Rincez et réinstallez le jet. Si le problème persiste, contactez votre détaillant Coyote Spas™.
- 7. Le spa ne se vidange pas complètement:** Puisque le spa se vide par gravité, il ne se videra pas complètement. Il n'est pas nécessaire de le vider complètement lors de l'entretien, sauf si vous ne prévoyez pas l'utiliser pendant une période prolongée ou pour l'hivernage. Utilisez alors un aspirateur pour l'eau ou contactez votre détaillant Coyote Spas™.

Important

Les informations contenues dans ce manuel peuvent être modifiées à tout moment. Blue Falls Manufacturing Ltée, propriétaire de Coyote Spas™ a conçu ce manuel de la façon la plus précise et complète possible et ne peut pas être tenue responsable d'une utilisation ou d'une réparation non conforme et des dommages qui s'en suivent.

La garantie

Coyote Spas™ étend cette garantie limitée uniquement au propriétaire original de tout Coyote Spas™ installé par un détaillant autorisé. Le terme « client » sera sous-entendu dans ce document comme l'acheteur original d'un spa Coyote Spas™.

• Coque du spa ~ 7 ans

Coyote Spas™ garantit la structure de la coque contre toute perte d'eau due à une fissure ou rupture de la structure de la coque pour une période de 7 ans au propriétaire originale à partir de la date de livraison de son spa.

• Équipement et tuyauterie ~ 3 ans

Coyote Spas™ garantit les composantes électrique du spa (spécifiquement, les pompes, le système d'ozone fabriqué et monté en usine, le chauffe-eau, le clavier de commande et les lumières) contre les défauts de fabrication ou de matériaux pour une période de 3 ans. Cette garantie débute à la date originale de livraison du spa au client.

• Surface de la coque ~ 3 ans

Coyote Spas™ garantit la surface de l'acrylique contre les défaillances de matériaux pour une période de 3 ans à partir de la date originale de livraison du spa au client.

• Main d'œuvre ~ 1 an

Coyote Spas™ garantit que toute main d'œuvre pour une défaillance ou un bris dû aux défauts de matériaux de fabrication sera inclus pour 1 an au propriétaire originale débutant à la date de livraison de son spa.

• Couvert ~ 3 ans

Coyote Spas™ garantit le couvert Castcore® contre tout défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de 3 ans débutant à la date de livraison du spa au client.

LIMITE DE GARANTIE:

Coyote Spas™ étend cette garantie limitée seulement à l'acheteur original d'un Coyote Spas™ vendu par un détaillant autorisé. L'utilisation commerciale est exclue par la garantie. Les pièces de rechange comme les ampoules, les fusibles, les joints d'étanchéité (O-Ring) et les poignées ne sont pas couverts par cette garantie, mais sont garantis comme étant sans défaut au moment de la livraison au client. Contactez votre détaillant pour plus de détails.

EXCLUSIONS:

Cette garantie limitée sera annulée si Coyote Spas™ ou l'un de ses représentants autorisés détermine qu'un Coyote Spa a été altéré, négligé, mal utilisé ou utilisé de façon abusive ; si une réparation ou une modification est effectuée sur le spa par une personne autre qu'un représentant autorisé par Coyote Spas™ ou l'un de ses représentants autorisés ; ou si un bris est causé par une catastrophe naturelle ou hors du contrôle de Coyote Spas™. La négligence, la mauvaise utilisation et l'utilisation abusive incluent toute installation, manoeuvre ou entretien du spa qui ne respecte pas les instructions décrites dans le manuel de l'utilisateur qui a été fourni avec le spa. Particulièrement, les dommages causés par l'utilisation du spa lorsque la température de l'eau ne se trouve pas entre 0 et 40 degrés Celsius. Cette garantie limitée ne couvre pas le couvercle isolé, ni les accessoires se rattachant ou installé sur le spa après sa sortie de l'usine, ni l'accès difficile pour la réparation ou le remplacement d'un composant. Le propriétaire accepte la responsabilité pour toute réparation effectuée par une personne autre qu'un représentant autorisé par Coyote Spas™.

SERVICE APRÈS-VENTE (SAV)

En cas de mauvais fonctionnement du spa, il est convenu que le client doit en aviser Coyote Spas™ ou un détaillant autorisé où l'achat a été effectué, aussitôt que possible. Le client doit s'assurer que le spa ne sera pas endommagé davantage. Sur présentation de la facture d'achat qui indique la date d'achat, Coyote Spas™ ou son détaillant autorisé procédera à la réparation de l'équipement dans les termes et conditions prévus par la garantie Coyote Spas™. Aucun frais ne vous seront chargés pour les réparations dues à un défaut de fabrication des pièces d'équipement, toutefois la garantie n'inclut pas les frais de kilométrage encourus par le technicien. Si Coyote Spas™ estime que le défaut n'est pas réparable, Coyote Spas™ se réserve le droit de remplacer le spa défectueux par un nouveau spa, équivalent en valeur d'achat à l'ancien spa. Les frais de désinstallation du spa défectueux et d'installation du nouveau spa seront à la charge du client.

DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ:

Coyote Spas™ ou l'un de ses représentants autorisés ne peut pas être tenu responsable pour la perte de l'usage du spa ou pour tout autre coût, dépense ou dommage associé au déplacement ou à la démolition d'une installation fixe tel qu'une terrasse, un solarium, un gazebo sans toutefois se limiter à ces seuls exemples. En aucune circonstance, Coyote Spas™ ne peut être tenu responsable pour une valeur excédant le montant payé pour le produit. Aucune autre garantie, qu'elle soit énoncée de manière explicite ou implicite autre que les garanties clairement énoncées Coyote Spas™ n'est valable. Aucun agent, revendeur, distributeur, société de services ou tierces parties ne sont autorisés à changer, modifier ou étendre les termes de la garantie d'aucune manière que ce soit.

DROITS LÉGAUX:

La garantie limitée vous attribue des droits légaux spécifiques. D'autres droits peuvent vous être attribués et varient d'un pays à l'autre. Il est possible que certaines limitations ne s'appliquent pas dans votre cas dépendamment votre lieu de résidence.



www.coyotespas.com

Thorsby, Alberta, Canada
1-866-4-KIYOTE